



**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2022-22**

**under the**

**NATURAL PRODUCTS ACT**

*Filed April 19, 2022*

**1 Section 3 of New Brunswick Regulation 2003-71 under the Natural Products Act is amended**

**(a) by repealing subsection (4);**

**(b) in subsection (5) of the English version by striking out “his or her” and substituting “their”.**

**2 Section 4 of the Regulation is repealed and the following is substituted:**

**4(1)** Subject to subsection (2), a member shall hold office for a term of up to three years and shall take office at the beginning of the first meeting of the Board after the member’s election.

**4(2)** No member shall hold office for more than four consecutive terms.

**4(3)** An individual who ceases to hold office as a member is not eligible to be re-elected for a period of one year after ceasing to hold office.

**4(4)** Despite subsections (1) and (2), the term of office of a member of the Board who is also a member of the board of directors of the Egg Farmers of Canada shall not expire while the member sits on that board of directors.

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2022-22**

**pris en vertu de la**

**LOI SUR LES PRODUITS NATURELS**

*Déposé le 19 avril 2022*

**1 L’article 3 du Règlement du Nouveau-Brunswick 2003-71 pris en vertu de la Loi sur les produits naturels est modifié**

**a) par l’abrogation du paragraphe (4);**

**b) au paragraphe (5) de la version anglaise, par la suppression de « his or her » et son remplacement par « their ».**

**2 L’article 4 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

**4(1)** Sous réserve du paragraphe (2), chaque membre est élu pour un mandat maximal de trois ans et entre en fonction au début de la première réunion de l’Office qui suit son élection.

**4(2)** Nul ne peut exercer des fonctions de membre pendant plus de quatre mandats consécutifs.

**4(3)** Aucun particulier n’est rééligible avant l’expiration d’un délai d’un an courant à compter de la date où il cesse d’être membre.

**4(4)** Par dérogation aux paragraphes (1) et (2), le mandat du membre de l’Office qui siège aussi au conseil d’administration des Producteurs d’œufs du Canada n’expire pas tant qu’il continue d’y siéger.

**3** *Subsection 5(3) of the English version of the Regulation is amended by striking out “himself or herself” and substituting “themselves”.*

**3** *Le paragraphe 5(3) de la version anglaise du Règlement est modifié par la suppression de « himself or herself » et son remplacement par « themselves ».*

**4** *Section 6 of the English version of the Regulation is amended*

**4** *L'article 6 de la version anglaise du Règlement est modifié*

*(a) in subparagraph (1)(b)(i) by striking out “he or she” and substituting “the member”;*

*a) au sous-alinéa (1)(b)(i), par la suppression de « he or she » et son remplacement par « the member »;*

*(b) in subsection (2) by striking out “he or she remains” and substituting “they remain”.*

*b) au paragraphe (2), par la suppression de « he or she remains » et son remplacement par « they remain ».*

**5** *Section 8 of the Regulation is repealed and the following is substituted:*

**5** *L'article 8 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :*

**8(1)** At an annual meeting, the chair of the meeting shall call for nominations from the floor for the position of member, if applicable.

**8(1)** Lors de l'assemblée annuelle, le président de l'assemblée lance parmi l'assistance un appel de candidatures pour tout poste de membre à pourvoir, le cas échéant.

**8(2)** The voting for membership on the Board shall be by secret ballot and the counting of the ballots shall be supervised by a scrutineer who is not a producer and whose appointment has been approved by the Board.

**8(2)** L'élection des membres a lieu au scrutin secret, et le dépouillement des votes se fait sous la surveillance d'un scrutateur qui n'est pas producteur et dont la nomination a été approuvée par l'Office.

**8(3)** An individual voting in an election is entitled to cast only one vote.

**8(3)** Tout particulier qui vote lors d'une élection n'a qu'une seule voix.

**8(4)** No individual shall be elected as a member unless they receive a majority of the votes cast.

**8(4)** Aucun particulier ne peut être élu membre à moins d'avoir reçu la majorité des votes exprimés.

**8(5)** The result of the election shall be announced at the annual meeting and sent to the Commission.

**8(5)** Les résultats de l'élection sont proclamés à l'assemblée annuelle et sont envoyés à la Commission.

**6** *Section 10 of the Regulation is repealed and the following is substituted:*

**6** *L'article 10 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :*

**10** The Board may remove from office any member

**10** L'Office peut destituer tout membre, le cas échéant :

*(a) who has been convicted of an offence under the Criminal Code (Canada),*

*a) qui a été déclaré coupable d'une infraction prévue au Code criminel (Canada);*

*(b) who has failed to attend three consecutive meetings of the Board without reasonable excuse,*

*b) qui a omis, sans excuse valable, d'assister à trois réunions consécutives de l'Office;*

*(c) whose licence has been suspended or revoked, or*

*c) dont le permis a été suspendu ou révoqué;*

(d) who has violated the Act, the regulations under the Act or an order of the Board or the Commission.

d) qui a enfreint la Loi, ses règlements ou un arrêté de l'Office ou de la Commission.

QUEEN'S PRINTER FOR NEW BRUNSWICK © IMPRIMEUR DE LA REINE POUR LE NOUVEAU-BRUNSWICK  
All rights reserved/Tous droits réservés